

Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

► **B**

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 31. marca 2006

o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s podozrením na vysoko patogénnu vtáčiu chrípku vo Švajčiarsku

[oznámené pod číslom K(2006) 1107]

(Text s významom pre EHP)

(2006/265/ES)

(UL L 95, 4.4.2006, str. 9)

Zmenené a doplnené:

	Úradný vestník		
	Č.	Strana	Dátum
► M1 Rozhodnutie Komisie 2006/405/ES, zo 7. júna 2006	L 158	14	10.6.2006



ROZHODNUTIE KOMISIE

z 31. marca 2006

o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s podozrením na vysoko patogénnu vtáčiu chrípku vo Švajčiarsku

[oznámené pod číslom K(2006) 1107]

(Text s významom pre EHP)

(2006/265/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 91/496/EHS z 15. júla 1991 stanovujúcu princípy, ktoré sa týkajú organizácie veterinárnych kontrol zvierat vstupujúcich do Spoločenstva z tretích krajín a ktoré menia a dopĺňajú smernice 89/662/EHS, 90/425/EHS a 90/675/EHS ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 18 ods. 1, 3 a 6,

so zreteľom na smernicu Rady 97/78/ES z 18. decembra 1997, ktorou sa stanovujú zásady organizácie veterinárnych kontrol výrobkov, ktoré vstupujú do Spoločenstva z tretích krajín ⁽²⁾, a najmä na jej článok 22 ods. 1, 5 a 6,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 998/2003 z 26. mája 2003 o veterinárnych požiadavkách uplatniteľných na nekomerčné premiestňovanie spoločenských zvierat a ktorým sa mení a dopĺňa smernica Rady 92/65/EHS ⁽³⁾, a najmä na jeho článok 18,

keďže:

- (1) Vtáčia chrípka je infekčné vírusové ochorenie hydiny a vtákov, ktoré spôsobuje úmrtnosť a poruchy, ktoré môžu rýchlo nadobudnúť epizootické rozmery, a tým predstavovať vážne ohrozenie zdravia zvierat a verejnosti a výrazne znížiť ziskovosť v oblasti chovu hydiny. Existuje riziko, že pôvodca ochorenia by sa mohol preniesť prostredníctvom medzinárodného obchodu so živou hydinou a s výrobkami z hydiny.
- (2) Švajčiarsko informovalo Komisiu o izolácii vírusu vtácej chrípky H5, ktorý bol zaznamenaný na klinickom prípade u voľne žijúcich druhov. Kým sa stanoví typ neuraminidázy (N) a index patogenity, existuje na základe klinického obrazu podozrenie na vysoko patogénnu vtáčiu chrípku.
- (3) Vzhľadom na to, aké riziko pre zdravie zvierat by zavlečenie tohto ochorenia do Spoločenstva vyvolalo, považuje sa za vhodné zaviesť okamžité opatrenie, ktorým sa dočasne pozastavuje dovoz živej hydiny, vtákov z radu bežce, chovnej, ako aj voľne žijúcej pernatej zveri a iných živých vtákov ako hydiny, ako aj násadových vajec uvedených druhov zo Švajčiarska.
- (4) Okrem toho by sa mal zo Švajčiarska pozastaviť dovoz čerstvého mäsa z voľne žijúcej pernatej zveri a dovoz mletého mäsa, mäsových prípravkov, mechanicky oddeleného mäsa a mäsových výrobkov, ktoré pozostávajú z mäsa uvedených druhov alebo obsahujú mäso uvedených druhov.
- (5) Vzhľadom na inkubačné obdobie ochorenia by aj naďalej mali byť povolené určité výrobky z hydiny, ktorá bola zabitá pred 1. februárom 2006.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 268, 24.9.1991, s. 56. Smernica naposledy zmenená a doplnená Aktom o pristúpení z roku 2003.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 24, 30.1.1998, s. 9. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 (Ú. v. EÚ L 165, 30.4.2004, s. 1).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 146, 13.6.2003, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 18/2006 (Ú. v. EÚ L 4, 7.1.2006, s. 3).

▼B

- (6) V rozhodnutí Komisie 2005/432/ES z 3. júna 2005, ktorým sa ustanovujú veterinárne a zdravotné podmienky a vzorové osvedčenia na dovoz mäsových výrobkov z tretích krajín učených na ľudskú spotrebu a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 97/41/ES, 97/221/ES a 97/222/ES ⁽¹⁾, sa uvádza zoznam tretích krajín, z ktorých členské štáty môžu povoliť dovoz mäsových výrobkov, a zavádzajú sa v ňom režimy ošetrovania, ktoré sa považujú za účinné na účely inaktivácie príslušných patogénov. Na zamedzenie nebezpečenstva prenosu ochorenia prostredníctvom takýchto výrobkov sa musí používať vhodné ošetrovanie v závislosti od zdravotného stavu v krajine pôvodu a od druhu, z ktorého bol výrobok získaný. Zdá sa preto vhodné, aby bol aj naďalej povolený dovoz mäsových výrobkov z voľne žijúcej pernatej zveri s pôvodom vo Švajčiarsku, ktoré boli ošetrené pri teplote najmenej 70 °C, pričom ošetrovanie bolo podrobený celý výrobok.
- (7) Mala by sa zohľadniť Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami (ďalej len „dohoda“) ⁽²⁾.
- (8) Po oznámení o izolovaní vírusu vtáčej chrípky H5 zaznamenanom na klinickom prípade u voľne žijúcich druhov sa konali konzultácie medzi príslušnými útvarmi Komisie a švajčiarskymi orgánmi v súlade s článkom 20 ods. 1 prílohy 11 k uvedenej dohode. S cieľom nájsť vhodné riešenie v súlade s týmto ustanovením Švajčiarsko oznámilo, že bude uplatňovať opatrenia, ktoré sú rovnocenné opatreniam prijatým v Spoločenstve v súlade s rozhodnutím Komisie 2006/115/ES zo 17. februára 2006 o určitých ochranných opatreniach týkajúcich sa vysoko patogénnej vtáčej chrípky u voľne žijúcich vtákov v Spoločenstve a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2006/86/ES, 2006/90/ES, 2006/91/ES, 2006/94/ES, 2006/104/ES a 2006/105/ES ⁽³⁾ a rozhodnutím Komisie 2006/135/ES z 22. februára 2006 o určitých ochranných opatreniach v Spoločenstve v súvislosti s vysoko patogénnou vtáčou chrípkou u hydiny ⁽⁴⁾.
- (9) Švajčiarsko oznámilo svoj úmysel bezodkladne informovať Komisiu o všetkých budúcich zmenách v súvislosti s vyvíjajúcim sa zdravotným stavom vo Švajčiarsku vrátane všetkých ďalších prípadov prepuknutia vtáčej chrípky, ktoré sa môžu objaviť v daných oblastiach. Komisia by o týchto oblastiach mala bezodkladne informovať členské štáty.
- (10) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Členské štáty pozastavia dovoz alebo uvádzanie týchto zvierat a produktov na trh Spoločenstva z časti územia Švajčiarska uvedenej v prílohe:

- živá hydina, vtáky z radu bežce, chovaná a voľne žijúca pernatá zver, iné živé vtáky ako hydina, ako je uvedené v tretej zarážke článku 1 rozhodnutia 2000/666/ES, vrátane vtákov v sprievode ich majiteľov (spoločenské zvieratá) a násadových vajec uvedených druhov,
- čerstvé mäso z voľne žijúcej pernatej zveri,
- mleté mäso, mäsové prípravky z mechanicky oddeleného mäsa a mäsové výrobky pozostávajúce z týchto druhov alebo obsahujúcich mäso z voľne žijúcej pernatej zveri,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 151, 14.6.2005, s. 3.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 114, 30.4.2002, s. 132.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 48, 18.2.2006, s. 28.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 52, 23.2.2006, s. 41.

▼ **B**

— surové krmivo pre spoločenské zvieratá a nespracované suroviny do krmiva, ktoré obsahujú akúkoľvek časť z mäsa voľne žijúcej pernatej zveri, a

— neupravované trofeje akýchkoľvek vtákov.

2. Odchylné od odseku 1 môžu členské štáty povoliť dovoz výrobkov uvedených v odseku 1 v druhej až štvrtej zarážke, ktoré boli získané z vtákov zabitých pred 1. februárom 2006.

3. Do veterinárnych osvedčení, resp. obchodných dokladov priložených k zásielkam výrobkov uvedených v odseku 2, sa v závislosti od jednotlivých druhov dopĺňajú tieto slová:

„Čerstvé mäso z voľne žijúcej pernatej zveri/mleté mäso, mäsové prípravky, mechanicky oddelené mäso alebo mäsové výrobky, ktoré pozostávajú z uvedených druhov alebo obsahujú mäso z voľne žijúcej pernatej zveri/surové krmivo pre spoločenské zvieratá a nespracované suroviny do krmiva, ktoré obsahujú akúkoľvek časť z mäsa voľne žijúcej pernatej zveri (*) získané z vtákov zabitých pred 1. februárom 2006 a v súlade s článkom 1 ods. 2 rozhodnutia Komisie 2006/265/ES.

(*) Nehodiace sa prečiarknite.”

4. Odchylné od odseku 1 členské štáty povolia dovoz mäsových výrobkov, ktoré pozostávajú alebo obsahujú mäso z voľne žijúcej pernatej zveri pod podmienkou, že mäso z uvedených druhov prešlo najmenej jedným z postupov špecifického ošetrovania uvedených v bodoch B, C alebo D časti 4 prílohy II k rozhodnutiu Komisie 2005/432/ES.

Článok 2

Členské štáty bezodkladne prijímú opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s týmto rozhodnutím a uverejnia tieto opatrenia. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uplatňuje do ► **M1** 31. decembra 2006 ◀.

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

*PRÍLOHA*

Časť územia Švajčiarska uvedená v článku 1 ods. 1

ISO kód štátu	Názov štátu	Časť územia
CH	Švajčiarsko	Vo Švajčiarsku: všetky oblasti územia Švajčiarska, na ktoré švajčiarske orgány formálne uplatnili obmedzenia rovnocenné obmedzeniam stanoveným v rozhodnutí Komisie 2006/115/ES a rozhodnutí Komisie 2006/135/ES.